

Parlamentsdienste

Services du Parlement

Servizi del Parlamento

Servetschs dal parlament



Ressort lavur da publicitad
CH-3003 Berna
Avust 2016

Program dal di da las portas avertas il 1. d'avust 2016



L'EDIFIZI DAL PARLAMENT E DA LA POLITICA

I discurren la presidenta dal Cussegl naziunal Christa Markwalder ed il president dal Cussegl dals chantuns Raphaël Comte. Per la moderaziun è respunsabel Philippe Flück, schurnalist tar l'Agentura telegrafica svizra ATS.

Discussiun cun il public en la sala dal Cussegl naziunal: uras 10.00-11.00

L'EDIFIZI ISTORIC DAL PARLAMENT

Infurmaziuns sorprendentas davart l'edifizi dal parlament cun il team che maina visitas tras il parlament: Sala dal Cussegl dals chantuns: uras 11.00 tudestg e talian ed uras 14.00 tudestg e franzos.

Sala dal Cussegl naziunal: uras 12.00 tudestg e franzos, uras 13.00 tudestg e talian, uras 15.00 e 16.00 mintgamai tudestg e franzos.

Durada ca. 20 minutas:



Il parlament fantastic

Il cudesch è disponibel tar l'entrada da visitas (Bundesterasse) per in pretsch spezial durant il di da la festa naziunala per 5 francs.



«PERSUNALITADS BERNAISAS FAMUSAS» EN LA CHASA FEDERALA

Dialect/tudestg:

Tranter las 11.45 e las 14.00 circuleschan en l'edifizi dal parlament acturas ed acturs da "StattLand" ch'èn persunas bernaisas famusas (per il lieu vesair post d'infurmaziun): l'emprim president da la Confederaziun Jonas Furrer, la princessa Anna Feodorowna, il producent da tschigulatta Rodolphe Lindt ed autras persunas che raquintan da lur vita a Berna.



MUSICA EN L'EDIFIZI DAL PARLAMENT

Infurmaziuns davart ils lieus e las uras dals concerts survegnis Vus al post d'infurmaziun en la halla da la cupla e tar l'entrada da visitas.

♪ "Zusammenspiel"

♪ "Conservatoire de musique neuchâtelois"

DUS FILMS



En la stanza da cumissiun 286 vegn mussà il film «Zimmer 286». Il secretari da cumissiun Urs Hänsenberger explitga la lavur en la Cumissiun per segirezza sociala e sanadad CSSS dal Cussegl naziunal. Vus survegnis ina invista en ina impurtanta part da la lavur parlamentara (ca. 14 min.).



En la stanza da cumissiun 3 vegn mussà il film «Erklär' mir das Parlament» (4 min.).

En la stanza da cumissiun 4 vegn mussà il film «Parlons du Parlement» (4 min.).

En la stanza da cumissiun 5 vegn mussà il fim «Parliamo del Parlamento» (4 min.).



Il CAFÉ „ZEITUNGSZIMMER“ è avert!



Imni naziunal svizzer (psalm svizzer)

Emprima strofa

En l'aurora la damaun
ta salida il carstgaun,
spiert etern dominatur, Tutpussent!
Cur ch'ils munts straglischan sura,
ura liber Svizzer, ura.
Mia olma senta ferm,
Mia olma senta ferm
Dieu en tschiel, il bab etern,
Dieu en tschiel, il bab etern.

Segunda strofa

Er la saira en splendor
da las stailas en l'azur
tai chattain nus, creatur, Tutpussent!
Cur ch'il firmament sclerescha
en noss cors fidanza crescha.
Mia olma senta ferm,
Mia olma senta ferm
Dieu en tschiel, il bab etern,
Dieu en tschiel, il bab etern.

Terza strofa

Ti a nus es er preschent
en il stgir dal firmament,
ti imperscrutabel spiert, Tutpussent!
Tschiel e terra t'obedeschan
vents e nivels secundeschan.
Mia olma senta ferm,
Mia olma senta ferm
Dieu en tschiel, il bab etern,
Dieu en tschiel, il bab etern.

Funtauna:

<https://www.admin.ch/gov/rm/pagina-iniziala/cussegl-federal/istorgia-dal-cussegl-federal/imni-naziunal-svizzer.html>